

*Troy Lee Designs*®

**SPEED**

ELBOW SLEEVE  
KNEE SLEEVE



**PRODUCT OWNERS MANUAL**

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT



# LANGUAGES

**ENGLISH - EN**

**GERMAN - DE**

**FRENCH - FR**

**ITALIAN - IT**

**SPANISH - ES**

**JAPANESE - JA**

**FINNISH - FI**

**PORTUGUESE - PT**

**DUTCH - NL**

**SWEDISH - SE**

Congratulations on your Troy Lee Designs Speed Sleeve purchase. Please take a few minutes to read the following information before using your Speed Sleeve. Troy Lee Designs guarantees the Speed Sleeve is fit for its intended purpose for two years.

**EXPECTED LIFE:** The expected life for this product is two years from the date of purchase unless the product is damaged, in which case it must be replaced. Crashes and improper care may damage the Speed Sleeve.

**INTENDED USE:** The primary intended protection offered by the Speed Sleeve is the prevention of limb joint (elbow or knee) minor abrasion through mechanical action and relative motion between the user's limb joint and off-road (unpaved) terrain during modest mountain-biking (off-pavement cycling sport) activities. The Speed Sleeve is not intended for powered cycling or aggressive mountain biking—including downhill, freeride, and dirt jump—where greater abrasion or impact protection may be needed. The Speed Sleeve is intended for use at temperatures between 15°C and 35°C. The Speed Sleeve is not a toy and is not intended for users with a body mass of less than 20 kg (45 lbs) or less than 14 years old.

**FITTING SPEED ELBOW SLEEVE:** Measure wrist circumference behind wrist bone for WRIST measurement and above the bicep at its smallest point for UPPER BICEP measurement. Measurements should fall into one of the table's Elbow Sleeve size categories:

<b>ELBOW SLEEVE</b>	<b>XS/S</b>	<b>M/L</b>	<b>XL/XXL</b>
WRIST	15 - 17.5 cm	17.5 - 20 cm	20 - 22.5 cm
UPPER BICEP	25.5-30.5 cm	30.5 - 35.5 cm	35.5 - 40.5 cm
USER WEIGHT (KG)	32 - 63	63 - 82	82 - 100
USER WEIGHT (LBS)	70 - 140	140 - 180	180 - 220

The Speed elbow sleeve must be snug in all areas. Be sure there are no gaps between the sleeve and arm at openings.

**FITTING SPEED KNEE SLEEVE:** Take measurements 10 cm above the knee center for LOWER THIGH measurement and 15 cm below knee center for CALF measurement. Measurements should fall into one of the table's Knee Sleeve size categories:

<b>KNEE SLEEVE</b>	<b>YOUTH MD</b>	<b>YOUTH LG</b>	<b>XS/S</b>	<b>M/L</b>	<b>XL/XXL</b>
LOWER THIGH	25-29cm	29-34cm	34.5-39.5cm	39.5-44.5cm	44.5-49.5cm
CALF	24-28cm	28-32cm	32-37cm	37-42cm	42 - 47cm
USER WEIGHT (KG)	20-27	27-32	32-63	63-82	82-100
USER WEIGHT (LBS)	45-60	60-70	70-140	140-180	180-220

The Speed knee sleeve must be snug in all areas. Be sure there are no gaps between the sleeve and leg at openings.

**CLEANING INSTRUCTIONS:** Only Hand wash the Speed Sleeve in cold water with mild soap or detergent and permit to drip dry. Never machine dry or dry clean. Never use abrasive cleaners or pads, hot water, chemical cleaners (such as glass cleaner), or any petroleum-based solvents (such as benzene or gasoline).

**STORAGE AND INSPECTION:** STORAGE – Store Speed Sleeve in a dry, ventilated environment that is out of sunlight and away from direct heat sources. Do not store in automobile or under heavy items.

INSPECTION – Inspect your Speed Sleeve (including its fitting system) before each ride and after any crash for signs of wear, crack, break, or other damage. If the product is damaged, or if there is any doubt as to its condition, it must be replaced and not be used.



*Troy Lee Designs, Inc.  
155 E. Rincon Street  
Corona, CA 92879 USA*

*SPEED Elbow, Knee Sleeve*

*EN ISO 13688:2013*

*Minor-Abrasion Protection*

*The primary intended protection offered by the Speed Sleeve is the prevention of limb joint (elbow or knee) minor abrasion through mechanical action and relative motion between the user's limb joint and off-road (unpaved) terrain during modest mountain-biking (off-pavement cycling sport) activities. The Speed Sleeve is not intended for powered cycling or aggressive mountain biking—including downhill, freeride, and dirt jump—where greater abrasion or impact protection may be needed. The Speed Sleeve is intended for use at temperatures between 15°C and 35°C. The Speed Sleeve is not a toy and is not intended for users with a body mass of less than 20 kg (45 lbs) or less than 14 years old.*



*QNET BV  
Kantsraat 19  
5076 NP Haaren  
The Netherlands*



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Troy Lee Design Speed Sleeve. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, bevor Sie Ihren Speed Sleeve verwenden. Troy Lee Designs garantiert den Speed Sleeve für 2 Jahre, wenn er für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.

**ERWARTETE LEBENSDAUER:** Die erwartete Lebensdauer für dieses Produkte beträgt zwei Jahre ab dem Kaufdatum, es sei denn, das Produkt ist beschädigt, in welchem Fall es ersetzt werden muss. Stürze und falsche Pflege können den Speed Sleeve beschädigen.

**VERWENDUNGSZWECK:** Der primär vorgesehene Schutz durch den Speed Sleeve erstreckt sich auf das Verhindern von geringfügigen Abriebverletzungen an den Gelenken (Ellbogen oder Knie), die durch mechanische Einwirkung und die Relativbewegung zwischen dem Gelenk des Trägers und unbefestigtem/nicht asphaltiertem Gelände bei mäßigem Mountainbiking (Fahrradfahren auf unbefestigtem Gelände) entstehen. Der Speed Sleeve eignet sich nicht für Power-Cycling oder aggressives Mountain-Biking, darunter Downhill, Freeride und Dirt Jumps, die einen stärkeren Abrieb- und Aufprallschutz erfordern. Der Speed Sleeve ist für den Einsatz bei Temperaturen zwischen 15°C und 35°C vorgesehen. Der Speed Sleeve ist kein Spielzeug und eignet sich nicht für Personen mit einem Körpergewicht von weniger als 20kg (45 lbs) oder Personen, die jünger als 14 sind.

**ANPASSEN DES SPEED ELBOW SLEEVE:** Messen Sie den Handgelenkumfang hinter dem Handgelenkknochen für die HANDGELENKMASSE und über dem Bizeps an der schmalsten Stelle für die Maße des OBEREN BIZEPS. Die Maße sollten in eine der folgenden Größenkategorien für den Ellenbogenschutz fallen.

<b>ELLENBOGENSCHÜTZ</b>	<b>XS/S</b>	<b>M/L</b>	<b>XL/XXL</b>
HANDGELENK	15 - 17.5 cm	17.5 - 20 cm	20 - 22.5 cm
OBERER BIZEPS	25.5-30.5 cm	30.5 - 35.5 cm	35.5 - 40.5 cm
GEWICHT DES BENUTZERS (KG)	32 - 63	63 - 82	82 - 100
GEWICHT DES BENUTZERS (LBS)	70 - 140	140 - 180	180 - 220

Der Speed-Ellenbogenschutz sollte überall eng anliegen. Stellen Sie sicher, dass sich zwischen dem Ellenbogenschutz und dem Arm an den Öffnungen keine Lücken befinden.

**ANPASSEN DER KNIESCHÜTZ:** Messen Sie 10 cm über der KNIEMITTE für die Unterschenkelmaße und 15 cm unter der KNIEMITTE für die Wadenmaße. Die Messergebnisse sollten in eine der folgenden Größenkategorien fallen.

<b>KNIESCHÜTZ</b>	YOUTH MD	YOUTH LG	XS/S	M/L	XL/XXL
UNTERER OBERSCHENKELBEREICH	25-29cm	29-34cm	34.5-39.5cm	39.5-44.5cm	44.5-49.5cm
WADENBEREICH	24-28cm	28-32cm	32-37cm	37-42cm	42 - 47cm
GEWICHT DES BENUTZERS (KG)	20-27	27-32	32-63	63-82	82-100
GEWICHT DES BENUTZERS (LBS)	45-60	60-70	70-140	140-180	180-220

Der Speed-Knieschutz sollte überall eng anliegen. Stellen Sie sicher, dass sich zwischen dem Knieschutz und dem Bein an den Öffnungen keine Lücken befinden.

**REINIGUNGSANWEISUNGEN:** Den Speed Sleeve nur mit der Hand in kaltem Wasser mit milder Seife oder einem milden Reinigungsmittel waschen und zum Trocken tropfnass aufhängen. Niemals in der Maschine waschen oder chemisch reinigen. Niemals Scheuermittel oder Pads, heißes Wasser, chemische Reinigungsmittel (wie z. B. Glasreiniger) oder Lösungsmittel auf Erdölbasis (wie Benzol oder Benzin) verwenden.

**LAGERUNG UND INSPEKTION:** LAGERUNG – Den Speed Sleeve in einer trockenen, gut belüfteten Umgebung, ohne Sonneneinstrahlung und nicht in der Nähe direkter Wärmequellen lagern. Nicht im Auto oder unter schweren Gegenständen lagern.

INSPEKTION – Inspizieren Sie Ihren Speed Sleeve (und auch das Anpasssystem) vor jedem Ride und nach jedem Sturz auf Anzeichen von Abnutzung, Rissen, Brüchen oder anderen Schäden. Wenn das Produkt beschädigt ist oder Zweifel bezüglich seiner Schutzfähigkeit bestehen, darf es nicht länger verwendet und muss ersetzt werden.



Troy Lee Designs, Inc.  
155 E. Rincon Street  
Corona, CA 92879 USA

**SPEED Elbow, Knee Sleeve**

**EN ISO 13688:2013**

**Schutz gegen geringfügige Abriebverletzungen**

*Der primär vorgesehene Schutz durch den Speed Sleeve erstreckt sich auf das Verhindern von geringfügigen Abriebverletzungen an den Gelenken (Ellbogen oder Knie), die durch mechanische Einwirkung und die Relativbewegung zwischen dem Gelenk des Trägers und unbefestigtem/nicht asphaltiertem Gelände bei mäßigem Mountainbiking (Fahrradfahren auf unbefestigtem Gelände) entstehen. Der Speed Sleeve eignet sich nicht für Power-Cycling oder aggressives Mountain-Biking, darunter Downhill, Freeride und Dirt Jumps, die einen stärkeren Abrieb- und Aufprallschutz erfordern. Der Speed Sleeve ist für den Einsatz bei Temperaturen zwischen 15°C und 35°C vorgesehen. Der Speed Sleeve ist kein Spielzeug und eignet sich nicht für Personen mit einem Körpergewicht von weniger als 20kg (45 lbs) oder Personen, die jünger als 14 sind.*



QNET BV  
Kantsraat 19  
5076 NP Haaren  
The Netherlands



Nous vous félicitons d'avoir choisi la Manchette Speed de Troy Lee Designs. Merci de consacrer quelques minutes à la lecture des informations suivantes avant d'utiliser votre Manchette Speed. Troy Lee Designs garantit le bon fonctionnement de la Manchette Speed pendant une durée de deux ans.

**DUREE DE VIE:** On estime que la durée de vie du présent produit est de deux ans à compter de la date d'achat, sauf dans le cas où le produit est endommagé, auquel cas il sera remplacé. Les chocs et les mauvaises conditions d'entretien peuvent endommager la Manchette Speed.

**UTILISATION PREVUE:** La Manchette Speed est principalement conçue pour offrir une protection contre l'abrasion légère de l'articulation (coude ou genou) par action mécanique et les mouvements de répercussion du contact entre l'articulation de l'utilisateur et les pistes hors route (non bitumées) lors de randonnées en vélo d'intensité modérée (vélo hors route).

Cette Manchette Speed n'est pas conçue pour être utilisée sur des engins à moteur ou lors de randonnées d'intensité élevée – notamment en cas de pratique d'épreuves de descente, de free ride ou de dirt jump – pour lesquelles une protection supérieure contre l'abrasion et les chocs peut être nécessaire. La Manchette Speed est conçue pour être utilisée à des températures comprises entre 15°C et 35°C. La Manchette Speed n'est pas un jouet et n'est pas conçue pour des utilisateurs de moins de 20 kg (45 livres) ou de moins de 14 ans.

**MISE EN PLACE DE LA MANCHETTE SPEED :** Mesurez la circonférence de l'os du poignet pour connaître la mesure du **POIGNET** et celle du tour de bras au-dessus du biceps, au point le plus faible, pour connaître la mesure du **BICEPS SUPERIEUR**. Les mesures doivent correspondre à l'une des catégories de taille définies dans les tableaux de mesure de Coudière :

<b>COUDIERE</b>	<b>XS/S</b>	<b>M/L</b>	<b>XL/XXL</b>
<b>POIGNET</b>	15 - 17.5 cm	17.5 - 20 cm	20 - 22.5 cm
<b>BICEPS SUPERIEUR</b>	25.5-30.5 cm	30.5 - 35.5 cm	35.5 - 40.5 cm
<b>POIDS DE L'UTILISATEUR (KG)</b>	32 - 63	63 - 82	82 - 100
<b>POIDS DE L'UTILISATEUR(LBS)</b>	70 - 140	140 - 180	180 - 220



La coudière Speed doit être portée près du corps. Assurez-vous qu'il n'y ait aucun espace entre la manchette et le bras au niveau des ouvertures.

**MISE EN PLACE DE LA GENOU SPEED :** Prendre les mesures 10 cm au-dessus du CENTRE du genou pour mesurer le tour de cuisse inférieure et 15 cm sous le CENTRE du genou pour mesurer le tour de mollet. Les mesures doivent être comprises dans l'une des catégories de tailles suivantes.

<b>GENOU</b>	YOUTH MD	YOUTH LG	XS/S	M/L	XL/XXL
BAS DE LA CUISSE	25-29cm	29-34cm	34.5-39.5cm	39.5-44.5cm	44.5-49.5cm
MOLLET	24-28cm	28-32cm	32-37cm	37-42cm	42 - 47cm
POIDS DE L'UTILISATEUR (KG)	20-27	27-32	32-63	63-82	82-100
POIDS DE L'UTILISATEUR (LBS)	45-60	60-70	70-140	140-180	180-220

La genouillère Speed doit être portée près du corps. Assurez-vous qu'il n'y ait aucun espace entre la manchette et la jambe au niveau des ouvertures.

**INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :** Nettoyez toujours la Manchette Speed à la main, à l'eau froide et au savon doux ou avec de la lessive, et laissez-la sécher à l'air libre. Ne la nettoyez jamais à sec, ne la séchez jamais à la machine. N'utilisez jamais de nettoyeurs ou de tampons abrasifs, d'eau chaude, de nettoyeurs chimiques (comme par exemple les nettoyeurs pour vitre), ou de solvants à base de pétrole (comme le benzène ou l'essence).

**STOCKAGE ET INSPECTION: CONSERVATION –** Conservez la Manchette Speed dans un endroit sec et aéré, à l'abri du soleil et des sources de chaleur directe. Ne la conservez pas dans une voiture ou sous des objets lourds.

**INSPECTION –** Procédez à une inspection de votre Manchette Speed (y compris de son système d'attache) avant chaque utilisation et après tout choc, afin de détecter d'éventuelles traces d'usure, de déchirure, de rupture ou tout autre dommage. Si le produit est endommagé, ou en cas de doute sur son état, ne l'utilisez pas et remplacez-le.



Troy Lee Designs, Inc.  
155 E. Rincon Street  
Corona, CA 92879 USA

**SPEED Elbow, Knee Sleeve**

**EN ISO 13688:2013**

**Protection contre l'abrasion légère**

*La Manchette Speed est principalement conçue pour offrir une protection contre l'abrasion légère de l'articulation (coude ou genou) par action mécanique et les mouvements de répercussion du contact entre l'articulation de l'utilisateur et les pistes hors route (non bitumées) lors de randonnées en vélo d'intensité modérée (vélo hors route). Cette Manchette Speed n'est pas conçue pour être utilisée sur des engins à moteur ou lors de randonnées d'intensité élevée – notamment en cas de pratique d'épreuves de descente, de free ride ou de dirt jump – pour lesquelles une protection supérieure contre l'abrasion et les chocs peut être nécessaire. La Manchette Speed est conçue pour être utilisée à des températures comprises entre 15°C et 35°C. La Manchette Speed n'est pas un jouet et n'est pas conçue pour des utilisateurs de moins de 20 kg (45 livres) ou de moins de 14 ans.*



QNET BV  
Kantsraat 19  
5076 NP Haaren  
The Netherlands



Congratulazioni per aver acquistato una protezione Speed Sleeve Troy Lee Design. Vi preghiamo di dedicare alcuni minuti alla lettura delle informazioni riportate di seguito prima di utilizzare la vostra protezione Speed Sleeve. Troy Lee Designs garantisce l'adeguatezza del prodotto al suo uso specifico per due anni.

**DURATA DEL PRODOTTO:** La durata prevista del prodotto è di due anni dalla data di acquisto, tranne che nel caso in cui lo stesso sia danneggiato e debba essere sostituito. Le cadute e una cura non adeguata possono danneggiare il prodotto.

**DESTINAZIONE D'USO:** La protezione Speed Sleeve intende innanzi tutto prevenire lievi abrasioni alle giunture (gomito o ginocchio) provocate dall'azione meccanica e dal relativo sfregamento tra la giuntura dell'utilizzatore e superfici sterrate (non asfaltate) nel corso di attività di mountain biking di modesta intensità. La protezione Speed Sleeve non è stata concepita né per motociclismo né per attività di mountain biking impegnative - inclusi downhill, freeride e dirt jumping - dove sono richieste protezioni maggiori contro le abrasioni o gli impatti. La Speed Sleeve è adatta all'uso a temperature comprese tra 15°C e 35°C. La Speed Sleeve non è un giocattolo e non è adatta a utilizzatori con massa corporea al di sotto di 20 kg (45 libbre) o di età inferiore ai 14 anni.

**COME SCEGLIERE LA GOMITIERA:** Misurate la circonferenza dietro l'osso del polso per la misura del POLSO e sopra al bicipite nel punto più piccolo per la misura del BICIPITE SUPERIORE. Le misure dovrebbero rientrare in una delle categorie della tabella relativa alle taglie della gomitiera:

GOMITIERA	XS/S	M/L	XL/XXL
POLSO	15 - 17.5 cm	17.5 - 20 cm	20 - 22.5 cm
BICIPITE SUPERIORE	25.5-30.5 cm	30.5 - 35.5 cm	35.5 - 40.5 cm
PESO DELL'UTENTE (KG)	32 - 63	63 - 82	82 - 100
PESO DELL'UTENTE (LBS)	70 - 140	140 - 180	180 - 220

La gomitiera Speed deve aderire perfettamente in tutte le zone. Assicuratevi che non ci siano fessure tra la gomitiera e il braccio in corrispondenza delle aperture.

**COME SCEGLIERE LA GINOCCHIO** Misurare 10 cm sopra il CENTRO del ginocchio per la misurazione della parte inferiore della coscia e 15 cm sotto il CENTRO del ginocchio per la misurazione del polpaccio. Le misure devono rientrare in una delle seguenti categorie di taglie.

<b>GINOCCHIO</b>	YOUTH MD	YOUTH LG	XS/S	M/L	XL/XXL
COSCIA INFERIORE	25-29cm	29-34cm	34.5-39.5cm	39.5-44.5cm	44.5-49.5cm
POLPACCIO	24-28cm	28-32cm	32-37cm	37-42cm	42 - 47cm
PESO DELL'UTENTE (KG)	20-27	27-32	32-63	63-82	82-100
PESO DELL'UTENTE (LBS)	45-60	60-70	70-140	140-180	180-220

La ginocchiera Speed deve aderire perfettamente in tutte le zone. Assicuratevi che non ci siano fessure tra la ginocchiera e la gamba in corrispondenza delle aperture.

**ISTRUZIONI DI LAVAGGIO:** Lavare esclusivamente a mano in acqua fredda con sapone o detersivo delicato e stendere la Speed Sleeve per farla asciugare. Non lavare in lavatrice o a secco. In nessun caso utilizzare detersivi o spugnette abrasive, acqua calda, detersivi chimici (come detersivo per vetri) o solventi a base di petrolio (come benzina o benzene).

**CONSERVAZIONE E CONTROLLO:** **CONSERVAZIONE** - Riporre la Speed Sleeve in ambiente asciutto, ventilato al riparo dalla luce solare e lontano da fonti dirette di calore. Non riporre all'interno dell'auto o sotto oggetti pesanti. **CONTROLLO** - Controllare sempre la protezione Speed Sleeve (compresi i fissaggi) prima di indossarla e dopo ogni caduta e verificare che non presenti segni di usura, fessurazione, rottura o qualsiasi altro danno. Se il prodotto è danneggiato, o in caso di dubbi sulle sue condizioni, deve essere sostituito e non può essere utilizzato.



Troy Lee Designs, Inc.  
155 E. Rincon Street  
Corona, CA 92879 USA

*SPEED Elbow, Knee Sleeve*

*EN ISO 13688:2013*

*Protezione da abrasioni di lieve entità*

*La protezione Speed Sleeve intende innanzi tutto prevenire lievi abrasioni alle giunture (gomito o ginocchio) provocate dall'azione meccanica e dal relativo sfregamento tra la giuntura dell'utilizzatore e superfici sterrate (non asfaltate) nel corso di attività di mountain biking (ciclismo fuori strada) di modesta intensità. La protezione Speed Sleeve non è stata concepita per né motociclismo né per attività di mountain biking impegnative - inclusi downhill, freeride e dirt jumping - dove sono richieste protezioni maggiori contro le abrasioni o gli impatti. La Speed Sleeve è adatta all'uso a temperature comprese tra 15°C e 35°C. La Speed Sleeve non è un giocattolo e non è adatta a utilizzatori con massa corporea al di sotto di 20 kg (45 libbre) o di età inferiore ai 14 anni.*



QNET BV  
Kantsraat 19  
5076 NP Haaren  
The Netherlands

Enhorabuena por la compra de su Equipo Protector de Troy Lee Designs. Por favor tómese unos minutos para leer la siguiente información antes de usar su Equipo Protector. Troy Lee Designs garantiza que su Equipo Protector es adecuado para el fin para el que ha sido diseñado durante dos años.

**DURACIÓN ESPERADA:** La duración esperada de este producto es dos años a partir de la fecha de compra, a menos que el producto sufra daños, en cuyo caso debe ser reemplazado. Los choques y el cuidado inapropiado pueden dañar su Equipo Protector.

**USO PREVISTO:** La principal protección ofrecida por su Equipo Protector es la prevención de abrasiones menores en las articulaciones de las extremidades (codos o rodillas) mediante acción mecánica y movimiento relativo entre las articulaciones de las extremidades del usuario y el terreno no pavimentado (campo) durante actividades modestas de mountain-bike (deporte de ciclismo de montaña). El Equipo Protector no ha sido concebido para prácticas intensas de ciclismo o ciclismo agresivo de montaña —incluyendo descensos todoterreno cuesta abajo, saltos, freeride— donde podría necesitarse un grado mayor de protección contra rasguños o golpes. El Equipo Protector ha sido concebido para ser usado a temperaturas de entre 15°C y 35°C. El Equipo Protector no es un juguete y no ha sido concebido para usuarios con una masa corporal inferior a 20 kg (45 libras) o menos de 14 años de edad.

**COLOCACIÓN DE LA PROTECCIÓN PARA EL CODO:** Mida la circunferencia de la muñeca detrás del hueso de la muñeca para la medida de la MUÑECA y por encima del bíceps en su punto más pequeño para medida del BÍCEPS SUPERIOR. Las medidas deberían quedar englobadas dentro de una de las categorías de talla de Protección para el Codo indicadas en la tabla:

PROTECCIÓN PARA EL CODO	XS/S	M/L	XL/XXL
MUÑECA	15 - 17.5 cm	17.5 - 20 cm	20 - 22.5 cm
BÍCEPS SUPERIOR	25.5-30.5 cm	30.5 - 35.5 cm	35.5 - 40.5 cm
PESO DE USUARIO (KG)	32 - 63	63 - 82	82 - 100
PESO DE USUARIO (LBS)	70 - 140	140 - 180	180 - 220

La protección para el codo debe quedar ajustada en todas las áreas. Asegúrese de que la protección no quede holgada en las aberturas en el brazo.

**COLOCACIÓN DE LA PROTECCIÓN PARA EL RODILLA:** Tomar medidas 10 cm. por encima del CENTRO de la rodilla para medir la parte inferior del Muslo y 15 cm. por debajo del CENTRO de la rodilla para medir la Pantorrilla. Las medidas deberían encajar dentro de una de las siguientes categorías de talla.

PROTECCIÓN PARA EL RODILLA	YOUTH MD	YOUTH LG	XS/S	M/L	XL/XXL
PARTE INFERIOR DEL MUSLO	25-29cm	29-34cm	34.5-39.5cm	39.5-44.5cm	44.5-49.5cm
PANOTRILLA	24-28cm	28-32cm	32-37cm	37-42cm	42 - 47cm
PESO DE USUARIO (KG)	20-27	27-32	32-63	63-82	82-100
PESO DE USUARIO (LBS)	45-60	60-70	70-140	140-180	180-220

La protección para la rodilla debe quedar ajustada en todas las áreas. Asegúrese de que la protección no quede holgada en las aberturas en la pierna.

**INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:** Lavar a mano únicamente el Equipo Protector en agua fría con jabón o detergente suave y dejar escurrir. No lavar nunca a máquina ni en seco. No usar nunca limpiadores o esponjas abrasivos, agua caliente, limpiadores con productos químicos (como limpiacristales) ni disolventes basados en petróleo (como benceno o gasolina).

**ALMACENAMIENTO E INSPECCIÓN:** ALMACENAMIENTO – Guardar el Equipo Protector en un entorno seco y ventilado no expuesto a la luz del sol y alejado de fuentes de calor directo. No guardar en un automóvil ni debajo de artículos pesados. INSPECCIÓN – Inspeccionar el Equipo Protector (incluyendo sistema de ajuste) antes de cada uso y después de cualquier choque para ver si tiene señales de desgaste, fisuras, roturas u otros daños. Si el producto está dañado, o si hay alguna duda acerca de su estado, debe reemplazarse y no se debe usar.





**Troy Lee Designs, Inc.**  
155 E. Rincon Street  
Corona, CA 92879 USA

**SPEED Elbow, Knee Sleeve**

**EN ISO 13688:2013**

**Protección contra abrasiones menores**

*La principal protección ofrecida por el Equipo Protector es la prevención de abrasiones menores en las articulaciones de las extremidades (codos o rodillas) mediante acción mecánica y movimiento relativo entre las articulaciones de las extremidades del usuario y el terreno no pavimentado (campo) durante actividades modestas de mountain-bike (deporte de ciclismo de montaña). El Equipo Protector no ha sido concebido para prácticas intensas de ciclismo o ciclismo agresivo de montaña —incluyendo descensos todoterreno cuesta abajo, saltos, freeride— donde podría necesitarse un grado mayor de protección contra rasguños o golpes. El Equipo Protector ha sido concebido para ser usado a temperaturas de entre 15°C y 35°C. El Equipo Protector no es un juguete y no ha sido concebido para usuarios con una masa corporal inferior a 20 kg (45 libras) o menos de 14 años de edad.*



**QNET BV**  
Kantsraat 19  
5076 NP Haaren  
The Netherlands



このたびは **Troy Lee Designs** のスピードスリーブをお買い上げいただきありがとうございました。スピードスリーブの使用に先立ち、以下の情報をお読みになる時間をお取りください。 **Troy Lee Designs** は、スピードスリーブがその使用目的に適合することを 2 年間保証いたします。

**耐用年数:** 本製品の耐用年数はご購入日から 2 年です。ただし、製品が損傷した場合には取り換える必要があります。衝突や手入れの不備により、スピードスリーブは損傷する場合があります。

**使用目的:** スピードスリーブが提供する防護の主要目的は、穏やかなマウンテンバイキング（舗装道路外でのスポーツサイクリング）時に、装着者の四肢関節部とオフロード（非舗装）路面との間の機械的作用および相対的動きによる四肢関節（肘または膝）部の軽度擦過傷を回避することです。スピードスリーブは、ダウンヒル、フリーライド、ダートジャンプを含めた、より重度の擦過傷や衝撃に対する防護が必要となる、激しいサイクリングや挑戦的なマウンテンバイキングでの使用を意図したものではありません。スピードスリーブは、**15°C~35°C**の温度範囲での使用を想定しています。スピードスリーブは玩具ではなく、また、体重 **20 kg (45 ポンド)** 未満または年齢 **14 歳未満**のユーザーを対象としたものではありません。

**スピードエルボースリーブのフィッティング:**手首まわりの寸法は、手首のくるぶしより上、上腕二頭筋上部の寸法は、二頭筋より上の最も細くなっている個所でそれぞれ測ります。測定値をもとに、表にあるエルボースリーブのサイズのうちの一つを選択します。

エルボースリーブ	XS/S	M/L	XL/XXL
手首	15 - 17.5 cm	17.5 - 20 cm	20 - 22.5 cm
上腕二頭筋上部	25.5-30.5 cm	30.5 - 35.5 cm	35.5 - 40.5 cm
使用者の体重 (KG)	32 - 63	63 - 82	82 - 100
使用者の体重 (LBS)	70 - 140	140 - 180	180 - 220

○  
スピードエルボースリーブは、すべての部分でぴったりフィットする必要があります。開口部でスリーブと腕との間に隙間が一切ないことを確認します。

**ニー sleeves のフィッティング:** フィットニーガード: 太もも下部の膝中央から上 **10cm** の部分、ふくらはぎの膝中央から下 **15cm** の部分を計ります。下記のサイズのいずれかに該当するはずです。

ニー sleeves	YOUTH MD	YOUTH LG	XS/S	M/L	XL/XXL
太もも下部	25-29cm	29-34cm	34.5-39.5cm	39.5-44.5cm	44.5-49.5cm
ふくらはぎ	24-28cm	28-32cm	32-37cm	37-42cm	42 - 47cm
使用者の体重 (KG)	20-27	27-32	32-63	63-82	82-100
使用者の体重 (LBS)	45-60	60-70	70-140	140-180	180-220

スピードニー sleeves は、すべての部分でぴったりフィットする必要があります。開口部でスリーブと脚との間に隙間が一切ないことを確認します。

**清掃要領:** スピードスリーブは、刺激の少ないせっけんまたは洗剤を使用し冷水での手洗いのみとし、絞らずに干します。洗濯機やドライクリーニングは使用しないでください。研磨性洗剤やパッド、湯、化学洗剤（ガラスクリーナーなど）、または石油系溶剤（ベンゼンやガソリンなど）は一切使用しないでください。

**保管と点検:** 保管 - スピードスリーブは、直射日光の当たらない、直接の熱源から離れた、乾燥しており換気された環境で保管します。車内や重量物の下などに保管しないでください。

点検 - 使用の都度、また事故後には、摩耗、ひび割れ、破損、その他損傷の兆候がないか、スピードスリーブを点検します。製品が損傷しているか、またはその状態が疑わしいような場合は、交換が必要であり、使用してはなりません。



*Troy Lee Designs, Inc.*  
155 E. Rincon Street  
Corona, CA 92879 USA

*SPEED Elbow, Knee Sleeve*

*EN ISO 13688:2013*

軽度擦過傷の防護

スピードスリーブが提供する防護の主要目的は、穏当なマウンテンバイキング（舗装道路外でのスポーツサイクリング）時に、装着者の四肢関節部とオフロード（非舗装）路面との間の機械的作用および相対的動きによる四肢関節（肘または膝）部の軽度擦過傷を回避することです。スピードスリーブは、ダウンヒル、フリーライド、ダートジャンプを含めた、より重度の擦過傷や衝撃に対する防護が必要となる、激しいサイクリングや挑戦的なマウンテンバイキングでの使用を意図したものではありません。スピードスリーブは、**15°C~35°C**の温度範囲での使用を想定しています。スピードスリーブは玩具ではなく、また、体重 **20 kg (45ポンド)** 未満または年齢 **14 歳** 未満のユーザーを対象としたものではありません。



**QNET BV**  
Kantsraat 19  
5076 NP Haaren  
The Netherlands



Onnittelut Troy Lee Designsilla tekemäsi Speed Sleeve -ostoksen johdosta. Käytä muutama minuutti seuraaviin tietoihin tutustumiseen ennen Speed Sleeveen käyttöönottoa. Troy Lee Designs antaa Speed Sleeveelle takuun, että tuote toimii alkuperäisen käyttötarkoituksensa mukaisesti kahden vuoden ajan.

**SUUNNITELTU KÄYTTÖIKÄ:** Tämän tuotteen odotettavissa oleva käyttöikä on kaksi vuotta ostopäivästä, ellei tuote ole vaurioitunut, missä tapauksessa se pitää vaihtaa uuteen. Törmäykset ja asiaton hoito voivat vaurioittaa Speed Sleeveä.

**AIOTTU KÄYTTÖ:** TSpeed Sleeveen ensisijainen tarkoitus on estää raajojen nivelten (kynnärpää tai polvi) lievä hiertyminen mekaanisessa iskussa tai käyttäjän raajan ja maanpinnan (päällystämätön tie) kosketuksessa keskivaikkeen maastopyöräilyn (päällystämättömällä tiellä tapahtuva pyöräurheilu) aikana. Speed Sleeve -tuotetta ei ole tarkoitettu motorisoituun pyöräilyyn tai aggressiiviseen maastopyöräilyyn – mukaan lukien alamäkiajo, freeride ja maastohypyt – jolloin vahvempi hiertymis- tai iskusojaus voi olla tarpeen. Speed Sleeve on tarkoitettu käytettäväksi 15°C–35°C:n välillä olevissa lämpötiloissa. Speed Sleeve ei ole leikkikalua, eikä sitä ole tarkoitettu käyttäjille, joiden ruumiinpaino on alle 20 kg tai jotka ovat alle 14-vuotiaita.

**SOPIVA KYYNÄRPÄÄN SPEED SLEEVE:** Mittaa ranteen ympärysmitta ranneluun takaa RANTEEN mittaa varten ja hauslihaksen yläosan kapeimmasta kohdasta OLKAVARREN YLÄOSAN mittaa varten. Mittaustulosten pitäisi asettua taulukossa johonkin kynnärpään Sleeveen kokoluokista:

<b>KYYNÄRPÄÄN SLEEVEN</b>	<b>XS/S</b>	<b>M/L</b>	<b>XL/XXL</b>
RANNE	15 - 17.5 cm	17.5 - 20 cm	20 - 22.5 cm
OLKAVARREN YLÄOSA	25.5-30.5 cm	30.5 - 35.5 cm	35.5 - 40.5 cm
KÄYTTÄJÄN PAINO (KG)	32 - 63	63 - 82	82 - 100
KÄYTTÄJÄN PAINO (LBS)	70 - 140	140 - 180	180 - 220

Kyynärpään Speed Sleeveen pitää istua tiukasti joka kohdasta. Varmista, ettei Sleeveen ja käsivarren välillä ole löysää Sleeveen kummassakaan päässä.

**SOPIVA POLVI SPEED SLEEVE:** Suorita reiden alaosan mitta 10 cm polven KESKIKOHDAN yläpuolelta ja pohkeen mitta 15 cm polven KESKIKOHDAN alapuolelta säären mittaa varten. Mittojen pitäisi asettua johonkin seuraavista kokoluokista.

<b>POLVEN SLEEVEN</b>	YOUTH MD	YOUTH LG	XS/S	M/L	XL/XXL
REIDEN ALAOSA	25-29cm	29-34cm	34.5-39.5cm	39.5-44.5cm	44.5-49.5cm
POHKEEN	24-28cm	28-32cm	32-37cm	37-42cm	42 - 47cm
KÄYTTÄJÄN PAINO (KG)	20-27	27-32	32-63	63-82	82-100
KÄYTTÄJÄN PAINO (LBS)	45-60	60-70	70-140	140-180	180-220

Polven Speed Sleeveen pitää istua tiukasti joka kohdasta. Varmista, ettei Sleeveen ja jalan välillä ole löysää Sleeveen kummassakaan päässä.

**PUHDISTUSOHJEET:** Vain käsinpesu Speed Sleeveelle kylmällä vedellä ja miedolla saippualla tai pesuaineella ja kuivaus valuttamalla. Ei koskaan konepesua eikä kemiallista pesua. Älä koskaan käytä hankaavia aineita tai sieniä, kuumaa vettä, kemiallisia puhdistusaineita (kuten lasinpesuaine) tai öljypohjaisia liuottimia (kuten bentseeni tai bensiini).

**SÄILYTYS JA TARKISTUS:** SÄILYTYS – Säilytä Speed Sleeve kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto ja joka on suojassa auringonvalolta ja etäällä suorista lämmön lähteistä. Älä säilytä autossa tai painavien esineiden alla. TARKISTUS – Tarkista Speed Sleevesi (myös sen istuvuus) ennen jokaista ajoa ja aina törmäyksen jälkeen nähdäksesi, onko tuotteessa mitään kulumisen, repeämisen, rikkoutumisen tai muun vaurion aiheuttamia jälkiä. Jos tuote on vaurioitunut tai sen kunnon suhteen on jotain epäilyksiä, se pitää vaihtaa uuteen eikä sitä saa käyttää.



Troy Lee Designs, Inc.  
155 E. Rincon Street  
Corona, CA 92879 USA

*SPEED Elbow, Knee Sleeve*

*EN ISO 13688:2013*

*Lievemmiltä hiertymiltä suojautuminen*

**AIOTTU KÄYTTÖ:** *Speed Sleeveen ensisijainen tarkoitus on estää raajojen nivelten (kynnärpää tai polvi) lievä hiertyminen mekaanisessa iskussa tai käyttäjän raajan ja maanpinnan (päällystämätön tie) kosketuksessa keskivaikkeen maastopyöräilyyn (päällystämättömällä tiellä tapahtuva pyöräurheilu) aikana. Speed Sleeve -tuotetta ei ole tarkoitettu motorisoituun pyöräilyyn tai aggressiiviseen maastopyöräilyyn – mukaan lukien alamäkiajo, freeride ja maastohyppy – jolloin vahvempi hiertymis- tai iskusuojaus voi olla tarpeen. Speed Sleeve on tarkoitettu käytettäväksi 15°C–35°C:n välillä olevissa lämpötiloissa. Speed Sleeve ei ole leikkikalua, eikä sitä ole tarkoitettu käyttäjille, joiden ruumiinpaino on alle 20 kg tai jotka ovat alle 14-vuotiaita.*



QNET BV  
Kantsraat 19  
5076 NP Haaren  
The Netherlands

Parabéns pela compra da sua Manga de Velocidade Troy Lee Designs. Antes de utilizar a sua Manga de Velocidade, dedique alguns minutos à leitura das informações seguintes. A Troy Lee Designs garante a adequação da Manga de Velocidade à finalidade pretendida por um período de dois anos.

**VIDA ÚTIL ESPERADA:** a vida útil esperada deste produto é de dois anos a partir da data da compra, a menos que o produto seja danificado, em cujo caso terá de ser substituído. Os choques e os cuidados inadequados podem danificar a Manga de Velocidade.

**UTILIZAÇÃO PREVISTA:** a principal proteção pretendida e facultada pela Manga de Velocidade é a prevenção de pequenas abrasões nas articulações dos membros (cotovelos ou joelhos) devido à ação mecânica e ao movimento relativo entre a articulação do utilizador e o terreno fora de estrada (não pavimentado) durante atividades moderadas de ciclismo de montanha (ciclismo desportivo todo-o-terreno). A Manga de Velocidade não se destina a utilização em ciclismo motorizado ou variantes agressivas de ciclismo de montanha, incluindo downhill, freeride e dirt jump, em que poderá ser necessária uma maior proteção contra abrasões ou impactos. A Manga de Velocidade destina-se a ser utilizada a temperaturas entre 15 °C e 35 °C. A Manga de Velocidade não é um brinquedo nem se destina a utilizadores com uma massa corporal inferior a 20 kg (45 lb) ou menos de 14 anos de idade.

**AJUSTE DA MANGA DE VELOCIDADE AO COTOVELO:** meça o PULSO medindo o perímetro por trás do osso do pulso e o BÍCEPS SUPERIOR acima do músculo no seu ponto mais pequeno. As medidas devem enquadrar-se numa das categorias de tamanho de Manga de Cotovelo da tabela:

<b>MANGA DE COTOVELO</b>	<b>XS/S</b>	<b>M/L</b>	<b>XL/XXL</b>
PULSO	15 - 17.5 cm	17.5 - 20 cm	20 - 22.5 cm
BÍCEPS SUPERIOR	25.5-30.5 cm	30.5 - 35.5 cm	35.5 - 40.5 cm
PESO DO UTILIZADOR (KG)	32 - 63	63 - 82	82 - 100
PESO DO UTILIZADOR(LBS)	70 - 140	140 - 180	180 - 220





A Manga de Velocidade de cotovelo deve ficar justa em todas as partes. Certifique-se de que não haja folgas entre a manga e o braço nas aberturas.

**AJUSTE DA MANGA DE VELOCIDADE AO JOELHO:** Tire medidas 10 cm acima do CENTRO do joelho para medição da parte inferior da coxa e 15 cm abaixo do CENTRO do joelho para medição da panturrilha. As medidas devem cair em uma das seguintes categorias de tamanho.

<b>JOELHO</b>	<b>YOUTH MD</b>	<b>YOUTH LG</b>	<b>XS/S</b>	<b>M/L</b>	<b>XL/XXL</b>
PARTE INFERIOR DA COXA	25-29cm	29-34cm	34.5-39.5cm	39.5-44.5cm	44.5-49.5cm
BARRIGA DA PERNA	24-28cm	28-32cm	32-37cm	37-42cm	42 - 47cm
PESO DO UTILIZADOR (KG)	20-27	27-32	32-63	63-82	82-100
PESO DO UTILIZADOR (LBS)	45-60	60-70	70-140	140-180	180-220

A Manga de Velocidade de joelho deve ficar justa em todas as partes. Certifique-se de que não haja folgas entre a manga e a perna nas aberturas.

**INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:** lave a Manga de Velocidade somente à mão em água fria com sabão ou detergente suave e deixe secar ao ar. Nunca seque à máquina nem lave a seco. Nunca use produtos de limpeza ou esfregões abrasivos, água quente, detergentes químicos (como limpa-vidros) ou quaisquer solventes à base de petróleo (como benzeno ou gasolina).

**ARRUMAÇÃO E INSPEÇÃO:** ARRUMAÇÃO – Arrume a Manga de Velocidade num ambiente seco e ventilado, afastado da luz solar e de fontes de calor direto. Não guarde no automóvel nem debaixo de objetos pesados.

INSPEÇÃO – Examine a sua Manga de Velocidade (incluindo o sistema de ajuste) antes de cada utilização e após qualquer choque, em busca de sinais de desgaste, fendas, quebras ou outros danos. Se estiver danificado ou se houver dúvidas quanto ao seu estado, o produto deve ser substituído e não deve ser utilizado.



Troy Lee Designs, Inc.  
155 E. Rincon Street  
Corona, CA 92879 USA

**SPEED Elbow, Knee Sleeve**

**EN ISO 13688:2013**

**Proteção contra pequenas abrasões**

*A principal proteção pretendida e facultada pela Manga de Velocidade é a prevenção de pequenas abrasões nas articulações dos membros (cotovelos ou joelhos) devido à ação mecânica e ao movimento relativo entre a articulação do utilizador e o terreno fora de estrada (não pavimentado) durante atividades moderadas de ciclismo de montanha (ciclismo desportivo todo-o-terreno). A Manga de Velocidade não se destina a utilização em ciclismo motorizado ou variantes agressivas de ciclismo de montanha, incluindo downhill, freeride e dirt jump, em que poderá ser necessária uma maior proteção contra abrasões ou impactos. A Manga de Velocidade destina-se a ser utilizada a temperaturas entre 15 °C e 35 °C. A Manga de Velocidade não é um brinquedo nem se destina a utilizadores com uma massa corporal inferior a 20 kg (45 lb) ou menos de 14 anos de idade.*



QNET BV  
Kantsraat 19  
5076 NP Haaren  
The Netherlands

Gefeliciteerd met uw aankoop van de snelheidssleeve van Troy Lee Designs. Neem een paar minuten de tijd om de volgende informatie te lezen alvorens uw snelheidssleeve te gebruiken. Troy Lee Designs garandeert dat de snelheidssleeve geschikt is voor het beoogde doel gedurende een periode van twee jaar.

**VERWACHTE LEVENSDUUR:** De verwachte levensduur van dit product is twee jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop, tenzij het product beschadiging oploopt, in welk geval het moet worden vervangen. Crashes en onjuiste zorg kunnen de snelheidssleeve beschadigen.

**BEOOGD GEBRUIK:** De voornaamste bescherming die door de snelheidssleeve wordt beoogd is de preventie van lichte schaafwonden ter plaatse van het elleboog- of kniegewricht als gevolg van mechanische actie en relatieve beweging tussen het elleboog- of kniegewricht van de gebruiker en onverhard terrein tijdens eenvoudig mountainbiken (off-road fietssport). De snelheidssleeve is niet bestemd voor fietsen met trapondersteuning of agressief mountainbiken, inclusief downhillen, freestylen en dirtjumps, waar meer bescherming tegen schaafwonden of impact nodig kan zijn. De snelheidssleeve is bedoeld voor gebruik bij temperaturen tussen 15 °C en 35 °C. De snelheidssleeve is geen speelgoed en is niet bedoeld voor gebruikers met een lichaamsgewicht van minder dan 20 kg of jonger dan 14 jaar.

**SNELHEIDSSLEEVE VOOR DE ELLEBOOG – MAATNAME::** Neem de maat voor de POLS door de polsometrek achter het polsbot te meten en neem de maat voor de BOVENSTE BICEPS door de omtrek op zijn kleinste punt boven de biceps te meten. Meetwaarden moeten tot de volgende maatcategorieën behoren:

<b>ELLEBOOGSLEEVE</b>	<b>XS/S</b>	<b>M/L</b>	<b>XL/XXL</b>
HANDLED	15 - 17.5 cm	17.5 - 20 cm	20 - 22.5 cm
BOVENSTE BICEPS	25.5-30.5 cm	30.5 - 35.5 cm	35.5 - 40.5 cm
GEWICHT VAN DE GEBRUIKER (KG)	32 - 63	63 - 82	82 - 100
GEWICHT VAN DE GEBRUIKER (LBS)	70 - 140	140 - 180	180 - 220

De snelheidssleeve voor de elleboog moet op alle plaatsen goed aansluiten. Er mag geen speling zitten tussen de sleeve en de arm bij de openingen.

**SNELHEIDSSLEEVE VOOR DE KNIE – MAATNAME:** Neem de maat 10 cm boven het MIDDEN van de knie om de onderzij te meten en 15 cm onder het MIDDEN van de knie om de kuit te meten. Meetwaarden moeten tot de volgende maatcategorieën behoren.

<b>KNIESLEEVE</b>	<b>YOUTH MD</b>	<b>YOUTH LG</b>	<b>XS/S</b>	<b>M/L</b>	<b>XL/XXL</b>
ONDERSTE DEEL VAN DIJ	25-29cm	29-34cm	34.5-39.5cm	39.5-44.5cm	44.5-49.5cm
KUIT	24-28cm	28-32cm	32-37cm	37-42cm	42 - 47cm
GEWICHT VAN DE GEBRUIKER (KG)	20-27	27-32	32-63	63-82	82-100
GEWICHT VAN DE GEBRUIKER (LBS)	45-60	60-70	70-140	140-180	180-220

The Speed knee sleeve must be snug in all areas. Be sure there are no gaps between the sleeve and leg at openings.

**REINIGINGSINSTRUCTIES:** Was de sleeve met de hand in koud water met milde zeep of een wasmiddel. Laten uitdruppelen. Niet in de droogtrommel doen. Niet chemisch reinigen. Nooit schurende reinigingsmiddelen of schuursponsjes, warm water, chemische reinigingsmiddelen (zoals glasreiniger) of oplosmiddelen op basis van petroleum (zoals benzeen of benzine) gebruiken.

**OPSLAG EN INSPECTIE:** OPSLAG – Bewaar de snelheidssleeve in een droge, geventileerde omgeving, uit de buurt van zonlicht en directe warmtebronnen. Niet bewaren in de auto of onder zware voorwerpen.

INSPECTIE – Inspecteer uw snelheidssleeve (inclusief zijn maatsysteem) vóór iedere rit en na elke crash op tekenen van slijtage, barsten, breuken of andere beschadiging. Als het product beschadigd is of als er twijfel bestaat over de staat ervan, moet het onmiddellijk worden vervangen en niet worden gebruikt.



Troy Lee Designs, Inc.  
155 E. Rincon Street  
Corona, CA 92879 USA

*SPEED Elbow, Knee Sleeve*

*EN ISO 13688:2013*

*Bescherming tegen kleine schaafwonden*

*De voornaamste bescherming die door de snelheidssleeve wordt beoogd is de preventie van lichte schaafwonden ter plaatse van het elleboog- of kniegewricht als gevolg van mechanische actie en relatieve beweging tussen het elleboog- of kniegewricht van de gebruiker en onverhard terrein tijdens eenvoudig mountainbiken (off-road fietssport). De snelheidssleeve is niet bestemd voor fietsen met trapondersteuning of agressief mountainbiken, inclusief downhills, freestylen en dirtjumps, waar meer bescherming tegen schaafwonden of impact nodig kan zijn. De snelheidssleeve is bedoeld voor gebruik bij temperaturen tussen 15 °C en 35 °C. De snelheidssleeve is geen speelgoed en is niet bedoeld voor gebruikers met een lichaamsgewicht van minder dan 20 kg of jonger dan 14 jaar.*



QNET BV  
Kantsraat 19  
5076 NP Haaren  
The Netherlands

Grattis till ditt köp av Troy Lee Designs Speed Sleeve. Ägna några minuter åt att läsa följande information innan du börjar använda Speed Sleeve. Troy Lee Designs garanterar att Speed Sleeve är lämplig för sitt avsedda ändamål under två års tid.

**PRODUKTENS FÖRVÄNTADE HÅLLBARHET:** Den förväntade hållbarheten för den här produkten är två år från inköpsdatum såvida produkten inte skadats, i vilket fall den måste bytas ut. Olyckor och felaktig skötsel kan skada Speed Sleeve.

**AVSEDD ANVÄNDNING:** Speed Sleeves primära syfte är att skydda knän och armbågar mot mindre skrapskador vid användning på oasfalterat underlag vid terrängcykling med mountainbike. Speed Sleeve är inte avsedd för aggressiv mountainbiking – inklusive branta nedförsbackar, friåkning och hopp – som kräver robustare skydd mot skrapår och skador. Speed Sleeve är avsedd för användning vid temperaturer mellan 15 °C och 35 °C. Speed Sleeve är inte en leksak och är inte avsedd för användning av personer som väger under 20 kg eller som är under 14 år gamla.

**SÄTTA PÅ SPEED SLEEVE PÅ ARMBÅGEN:** Mät handledens omkrets vid handledsbenet för **HANDLEDSMÅTTET**. Mät även omkretsen ovanför bicepsmuskeln där armen är som minst för **BICEPSMÅTTET**. Dina mått bör falla i en av följande storlekskategorier för armbågsskydd:

<b>ARMBÅGSSKYDD</b>	<b>XS/S</b>	<b>M/L</b>	<b>XL/XXL</b>
HANDLED	15 - 17.5 cm	17.5 - 20 cm	20 - 22.5 cm
BICEPS	25.5-30.5 cm	30.5 - 35.5 cm	35.5 - 40.5 cm
ANVÄNDARENS KROPPSVIKT (KG)	32 - 63	63 - 82	82 - 100
ANVÄNDARENS KROPPSVIKT (LBS)	70 - 140	140 - 180	180 - 220

Armbågsskyddet Speed Sleeve måste sitta åt ordentligt överallt. Se till att det inte finns några glipor mellan skyddet och armen vid öppningarna.

**SÄTTA PÅ SPEED SLEEVE PÅ KNÄ:** Placera skyddet 10 cm ovanför knäskålens MITT på den nedre delen av låret och 15 cm under knäskålens MITT på vaden. Dina mått bör falla i en av följande storlekskategorier

<b>SPEED SLEEVE PÅ KNÄ</b>	<b>YOUTH MD</b>	<b>YOUTH LG</b>	<b>XS/S</b>	<b>M/L</b>	<b>XL/XXL</b>
<b>LÅRETS NEDRE DEL</b>	25-29cm	29-34cm	34.5-39.5cm	39.5-44.5cm	44.5-49.5cm
<b>KALV</b>	24-28cm	28-32cm	32-37cm	37-42cm	42 - 47cm
<b>ANVÄNDARENS KROPPSVIKT (KG)</b>	20-27	27-32	32-63	63-82	82-100
<b>ANVÄNDARENS KROPPSVIKT (LBS)</b>	45-60	60-70	70-140	140-180	180-220

Knäskyddet Speed Sleeve måste sitta åt ordentligt överallt. Se till att det inte finns några glipor mellan skyddet och benen vid öppningarna.

**TVÄTTANVISNINGAR:** Rengör Speed Sleeve för hand med mild tvål eller tvättmedel i kallt vatten. Häng upp skyddet för att torka det. Får inte kemtvättas eller köras i torktumlare. Använd aldrig nötande rengöringsprodukter eller borstar, varmt vatten, kemiska rengöringsmedel (som t.ex. rengöringsmedel för glas) eller petroleumbaserade lösningsmedel (såsom bensen eller bensin).

**FÖRVARING OCH INSPEKTION: FÖRVARING** – Förvara Speed Sleeve på en torr och välventilerad plats. Håll produkten borta från solljus och direkta värmekällor. Låt inte produkten ligga i bilen under tunga föremål.

**INSPEKTION** – Inspektera din Speed Sleeve (inklusive fästsystemet) innan du använder den och efter eventuella olyckor. Var extra uppmärksam på synliga revor, sprickor och andra skador. Om produkten är skadad eller sliten, eller om du är osäker på vilket skick den befinner sig i, ska du byta ut den omedelbart.



*Troy Lee Designs, Inc.  
155 E. Rincon Street  
Corona, CA 92879 USA*

*SPEED Elbow, Knee Sleeve*

*EN ISO 13688:2013*

*Skydd mot mindre skrapskador*

*Speed Sleeves primära syfte är att skydda knän och armbågar mot mindre skrapskador vid användning på oasfalterat underlag vid terrängcykling med mountainbike. Speed Sleeve är inte avsedd för aggressiv mountainbiking – inklusive branta nedförsbackar, friåkning och hopp – som kräver robustare skydd mot skrapsår och skador. Speed Sleeve är avsedd för användning vid temperaturer mellan 15 °C och 35 °C. Speed Sleeve är inte en leksak och är inte avsedd för användning av personer som väger under 20 kg eller som är under 14 år gamla.*



*QNET BV  
Kantsraat 19  
5076 NP Haaren  
The Netherlands*







*Troy Lee Designs*®

SOLD AT FINER DEALERS WORLDWIDE  
155 EAST RINCON ST CORONA, CA 92879 USA  
[WWW.TROYLEEDESIGNS.COM](http://WWW.TROYLEEDESIGNS.COM)

© Copyright 10-14-15 Troy Lee Designs, Inc  
[www.troyleedesigns.com](http://www.troyleedesigns.com)